

Zeitschrift: ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische
Militärzeitschrift

Herausgeber: Schweizerische Offiziersgesellschaft

Band: 179 (2013)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Museum im **Z**euhaus

Panzertag in Schaffhausen

Samstag, 7. September 2013, 9 – 17 Uhr
Sonntag, 8. September 2013, 11 – 16 Uhr

In der ehemaligen Stahlgießerei in Schaffhausen zeigt das Museum im Zeughaus am Panzertag in einer **attraktiv gestalteten Ausstellung**, in kommentierten Vorführungen und in voller Fahrt **16 historische Panzer der Schweizer Armee** – vom Renault Panzer mit Jahrgang 1921 bis zu den amerikanischen Panzerhaubitzen und Schützenpanzern M 109 und M 113.



Mehr Infos unter www.museumimzeughaus.ch

Die neue Generation
- GLOCK Gen 4



Behördenvertretung für die Schweiz



**SCHILD
WAFFEN**
4323 Wallbach

www.schildwaffen.ch Tel. 061 861 14 27

Wirtschafts-Notiz

traser® H3 Uhren – permanente Beleuchtung garantiert

Anfang der 80er Jahre wurde vom Schweizer Unternehmen mb-microtec ag eine neue Art der Beleuchtung für Uhren und andere Instrumente, die sogenannten GTLS (Gaseous Tritium Light

Sources), kurz trilight® genannt, entwickelt. Die winzigen, luftdicht verschlossenen Glasröhrchen sind auf der Innenseite mit Leuchtstoffpulver beschichtet und mit einer minimalen Menge gasförmigen Tritiums aufgefüllt. Das Tritium gibt Elektronen ab, welches vom Leuchtstoffpulver absorbiert wird und dadurch permanent leuchtet. Das Geheimnis der Herstellung der trilight® liegt darin, mit einem hochpräzisen Laserschnitt die Glasröhrchen zu trennen und bei der Verschmelzung zu versiegeln. trilight® sind wartungsfrei und haben eine garantierte Lebensdauer von mindestens zehn Jahren.

Die Schweizer Uhrenmarke traser® H3 gehört zum Unternehmen mb-microtec ag und wird weltweit in 41 Ländern vertrieben. Die Zeiger, Stundenindize und Lünetten von traser® H3 Uhren sind mit trilight® bestückt. Anfänglich wurden traser® H3 Uhren für den militärischen Einsatz konzipiert. Heute umfasst die Pro-



traser® H3 P 6600 Sand mit grüner trilight® Beleuchtung: beste Ablesbarkeit bei Tag und in der Nacht. Kein Aufladen durch Strom oder Sonnenlicht notwendig. Garantierte Leuchtdauer von 10 Jahren.

duktepalette der traser® H3 Uhren, nebst den Uhren für den taktischen Bereich, auch ein umfassendes Sortiment an Zeitmesser für die zivilen Bereiche.

Dank ihrer unschlagbaren Ablesbarkeit – selbst bei schwierigen Lichtverhältnissen, wie etwa bei diffusem Licht oder in absoluter Dunkelheit – verlassen sich heute auch Berufsleute im Sicherheits-, Not- und Schutzdienst sowie Sportler und Menschen mit

Sehchwäche auf ihre traser® H3 Uhr. Für Berufsleute, die in speziellen Einsatzteams (Polizei, KFOR, Feuerwehr etc.) arbeiten, hat traser® H3 schon mehrfach Uhren mit aufgedrucktem Logo der Einheit oder Bodengravuren mit persönlichen Widmungen hergestellt.

traser H3 Uhren sind «Swiss made». Die verwendeten Materialien für die Gehäuse reichen von glasfaserverstärktem Kunststoff über Stahl (mit oder ohne schwarzer PVD Beschichtung) bis hin zum «Fliegengewicht» Titan. Alle Uhren sind enorm robust konstruiert und bewähren sich im Einsatz durch kratzfestes Saphirglas und Wasserdichtheiten bis zu 300 Meter.

www.traser.com



traser® H3 P 6600 Sand mit der robusten Doppelgehäuse-Konstruktion.